

PROGRAMMATION  
**JANVIER - FÉVRIER - MARS 2024**  
MANIFESTATIONS  
CULTURELLES

**JANVIER**

- 6** janvier 16h00 **Maison des Italiens**  
82, Rue du Dauphiné  
69003 Lyon
- ALBUM DI VANIGLIA OVVERO : LA VERA STORIA DELLA BEFANA**  
Spectacle *Album di Vaniglia ovvero: la vera storia della Befana* avec **Cristina Liporato** et **Francesca Zoccarato**, de la compagnie *Teatro Bandito*, proposé à l'occasion de la fête de la **Befana**.
- 
- 9** janvier 18h15 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- CINÉMARDI : NOSTALGIA DE MARIO MARTONE (2022, 118', VO ITA ST FR)**  
Dans le cadre du **Cinémardi** organisé tous les mois, projection du film **Nostalgia** de **Mario Martone** (interprètes: *Pierfrancesco Favino, Francesco Di Leva, Tommaso Ragno*), adaptation cinématographique du roman éponyme de **Ermanno Rea** de 2016.  
*Synopsis* : après 40 ans d'absence, Felice retourne dans sa ville natale Naples. Il redécouvre les lieux, les codes de la ville et un passé qui le ronge.
- 
- 10** janvier 18h30 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- AU-DESSUS DU FILET, VERS LES ÉTOILES. À LA DECOUVERTE DE LA CONSTELLATION IRIDE, EXPLORER LES LIENS ENTRE LE SPORT ET L'ESPACE**  
Dans le cadre de la 3<sup>ème</sup> **Journée de l'Espace (Giornata dello Spazio)**, rencontre en langue italienne et traduction en français avec le champion de volley-ball **Andrea Lucchetta** et **Andrea Papa**, ingénieur des opérations de vol d'IRIDE. Les deux invités allieront le sport et les lois de la physique, montrant leurs nombreux points communs, en plus de répondre aux mêmes influences gravitationnelles, et détailleront le projet IRIDE. Rencontre modérée par le journaliste scientifique **Claudio Rosmino**.
- 
- 16** janvier 18h30 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- PESARO, CAPITALE ITALIENNE DE LA CULTURE ET ROSSINI OPERA FESTIVAL 2024**  
Présentation en langue italienne de la ville de Pesaro, proclamée **Capitale italienne de la culture 2024**, par **Daniele Vimini**, adjoint à la culture, et **Cristian Della Chiara**, directeur du *Rossini Opera Festival*.  
*Au programme* : musique, dégustation, projection.

**FÉVRIER**

- 6** février 18h15 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- CINÉMARDI : L'OMBRA DI CARAVAGGIO DE MICHELE PLACIDO (2022, 118', VO ITA ST FRA)**  
Dans le cadre du **Cinémardi** organisé tous les mois, projection du film **L'ombra di Caravaggio** de **Michele Placido** (interprètes : *Riccardo Scamarcio, Louis Garrel, Isabelle Huppert*).  
*Synopsis* : *Italie 1609. Accusé de meurtre, Le Caravage a fui Rome et s'est réfugié à Naples. Soutenu par la puissante famille Colonna, Le Caravage tente d'obtenir la grâce de l'Église pour revenir à Rome. Le Pape décide alors de faire mener par un inquisiteur, l'Ombre, une enquête sur le peintre dont l'art est jugé subversif et contraire à la morale de l'Église.*
- 
- 7** ▶ fév. - **Université Jean Moulin Lyon 3**  
6, cours Albert Thomas  
69008 Lyon  
**Cinéma Comœdia**  
3, avenue Berthelot  
69007 Lyon
- 9** ▶ fév. - **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- 8<sup>ème</sup> ÉDITION DES RENCONTRES DU CINÉMA ITALIEN**  
Une sélection de films récents, des avant-premières, des rencontres, des documentaires et un programme de courts-métrages. Les projections sont accompagnées d'échanges avec des cinéastes italiens.  
> *Programme et informations sur notre site internet* : <https://iiclione.esteri.it>
- 
- 9** fév. 15h00 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- CARTE BLANCHE - 8<sup>ème</sup> ÉDITION DES RENCONTRES DU CINÉMA ITALIEN**  
Dans le cadre de la **8<sup>ème</sup> édition des Rencontres du Cinéma Italien**, proposition d'une *carte blanche* dont le titre sera communiqué ultérieurement.  
> *Informations sur notre site internet* : <https://iiclione.esteri.it>
- 
- 14** fév. 18h30 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- CINÉFORUM : L'HISTOIRE DE L'ITALIE À TRAVERS LE CINÉMA - PALOMBELLA ROSSA DE NANNI MORETTI (1989, 89' VO ITA)**  
Projection du film *Palombella Rossa* de **Nanni Moretti** (interprètes: *Nanni Moretti, Silvio Orlando, Mariella Valentini*), organisée dans le cadre du *Cinéforum, l'Histoire de l'Italie à travers le Cinéma*, rendez-vous mensuel d'une durée de 3 heures comprenant une présentation en italien par **Rosanna Maggiore** du film qui sera projeté.  
*Synopsis* : suite à un accident de voiture, Michele Apicella devient amnésique. Des amis le conduisent à un match de water-polo dont il est l'un des joueurs. Il découvre également qu'il est député communiste. Dès lors, entre sport, politique et crise identitaire, tout se mélange.  
> *Réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui sera demandée à l'entrée.*
- 
- 15** fév. 18h00 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- GIOVANNI MICHELUCCI (1891-1990) : UNE ARCHITECTURE POUR LA COMMUNAUTÉ ET POUR LA VILLE**  
Projection vidéo et rencontre-débat en italien et en français avec le **Prof. Claudia Conforti** (Université de Tor Vergata), personnalité scientifique qui s'est occupée de l'œuvre de **Giovanni Michelucci**, dans le cadre de l'exposition *Giovanni Michelucci (1891-1990) : le dess(e)n d'un architecte* proposée à l'ENSAL du 20 janvier au 16 février.
- 
- 20** fév. 18h30 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- RENCONTRE AVEC L'AUTEUR CLAUDIO POZZANI**  
Rencontre en langue française avec l'auteur **Claudio Pozzani**, poète, romancier, musicien et directeur du **Festival International de Poésie de Gênes "Parole spalancate"**, qui parlera de ses dernières publications en France - le roman *Kate et moi* (Ed. La Rumeur libre, 2023) - et en Italie - *Confessioni di un misantropo* (Ed. La Nave di Teso, 2023).

**MARS**

- 2** mars 19h00 **Maison du Département**  
Park Lilattes  
18, avenue Frédéric Dard  
38300 Bourgoin-Jallieu
- CHANSONS DE FEMMES**  
L'association INIS met en avant la chanson d'auteur féminine française et italienne en présentant des artistes de qualité, deux chanteuses : l'une régionale, l'autre transalpine, pour un spectacle en deux parties et deux répertoires en échos formant un tout. Pour cette 10<sup>ème</sup> édition de *Chansons de femmes*, participation de la chanteuse italienne **Roberta di Lorenzo**.  
> *Informations et réservation* : [inis@aliceadsl.fr](mailto:inis@aliceadsl.fr) - 07 86 62 29 77
- 
- 6** ▶ mars - **Cinéma Comœdia**  
13, avenue Berthelot  
69007 Lyon
- 14** ▶ mars -
- 14<sup>ème</sup> ÉDITION DU FESTIVAL ÉCRANS MIXTES**  
Dans le cadre de cette 14<sup>ème</sup> édition du *Festival Écrans Mixtes*, présentation du film *Rossospesanza d'Annarita Zambrano*, en présence de la réalisatrice, dans le cadre de la compétition internationale longs-métrages. Un film percutant, une satire féroce et violente de la dignité dans une société prisonnière de ses petits privilèges sans importance.
- 
- 6** mars 18h15 **Institut Culturel Italien (Loft, RDC)**  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon
- CINÉMARDI : MARCEL! DE JASMINE TRINCA (2022, 93', VO ITA ST FR)**  
Dans le cadre du **Cinémardi** organisé tous les mois, projection du film *Marcel !* de **Jasmine Trinca** (interprètes : *Alba Rohrwacher, Maayane Conti, Giovanna Ralli*).  
*Synopsis* : *La petite fille est insomniaque. La mère est une artiste. Le chien s'appelle Marcel. La petite fille aime passionnément sa mère, mais sa mère aime Marcel plus que tout. Un événement imprévu permettra-t-il à ces chaînes d'amour de se reconnecter ?*
- 
- 13** ▶ mars - **Voiron**
- 26** ▶ mars -
- 38<sup>ème</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DU CINÉMA ITALIEN DE VOIRON**  
38<sup>ème</sup> **Festival du Cinéma Italien de Voiron**, organisé par l'Association *Amitié Voiron Bassano*.  
> *Programme et informations sur le site internet* : <http://amitievoironbassano.wixsite.com/voiron-bassano>
- 
- 13** mars 20h00 **Chapelle de la Trinité**  
31, rue de la Bourse  
69002 Lyon
- O NOTTE, O CIELO, O MARE !**  
Concert du Conservatoire de Lyon mettant à l'honneur les compositrices italiennes, de la Renaissance au Baroque **Maddalena Casulana, Francesca Caccini, Barbara Strozzi, Anna Bon di Venezia...**  
Entre 1560 et 1740 environ, la péninsule italienne a connu un véritable âge d'or des compositrices avec des musiciennes d'exception, certaines furent d'ailleurs les premières femmes dont la musique fut éditée, leur conférant ainsi le statut de musiciennes professionnelles.



L'Institut Culturel Italien de Lyon, c'est :

**Anna Pastore**  
Direction

**Valérie Piras**  
Administration & Comptabilité

**Anne-Marie Giangrande Ivoll**  
Assistante administrative  
Communication & Traduction

**Lisa Grisari**  
Assistante administrative  
Communication & Traduction

**Vittoria Donini**  
Accueil

Suivez-nous !



# MARS

## ARCHITECTURE ET DESIGN ITALIENS DECLINÉS AU FÉMININ

Rencontre en langue française organisée dans le cadre de la 8<sup>ème</sup> édition de la **Journée du Design Italien dans le Monde (Italian Design Day)**, en collaboration avec l'ENSAL. Il sera notamment question des enseignements issus de certaines grandes architectes et designers italiennes (**Lina Bo Bardi, Luisa Sambonet, Scène milanaise**).

> Informations et réservations : <https://lesgrandsconcerts.com/concerts/details/1/139-0-notte-o-cielo-o-mare>

14 mars

14h00  
19h00

ENSAL  
Amphithéâtre  
3, rue Maurice Audin  
69120 Vaulx-en-Velin

13  
▶ mars  
29  
▶ mars

- Lyon / Grand Lyon

## BIME- BIENNALE DES MUSIQUES EXPLORATOIRES

Participation italienne à la **BIME - Biennale des musiques exploratoires** qui se tiendra du 13 au 29 mars 2024

> Informations sur le site Internet : <https://www.grame.fr/>

15 mars  
28 mars

- Cinémas de l'agglomération lyonnaise

## 5<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU FESTIVAL VOX POPULI

La 5<sup>ème</sup> édition du festival **Vox Populi** propose, à travers des projections de films européens engagés, accompagnées de rencontres, une mise en lumière des défis auxquels l'Europe est confrontée aujourd'hui.

Porté par des institutions culturelles et consulats européens basés à Lyon, le festival place l'engagement pour une société ouverte et contre toute forme de discrimination au cœur de sa programmation.

> Informations et divulgation de la sélection du film italien qui sera projeté sur notre site Internet : <https://iiclione.esteri.it>

19 mars

18h30

Institut Culturel Italien (Loft, RDC)  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

## ITALIAN DESIGN DAY 2024

Événement organisé dans le cadre de la 8<sup>ème</sup> édition de la **Journée du Design Italien dans le Monde (Italian Design Day)**, projet dont les actions sont destinées à promouvoir à l'échelle internationale les excellences et les particularités du Design Italien.

Rencontre en langue italienne et traduction en français avec l'Ambassadeur du Design italien à Lyon, sur le thème de cette année *Fabbricare valore - inclusività, innovazione e sostenibilità*.

20 mars

18h30

Institut Culturel Italien (Loft, RDC)  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

## CINÉFORUM : L'HISTOIRE DE L'ITALIE À TRAVERS LE CINÉMA - IL MURO DI GOMMA DE MARCO RISI (1991, 120' VOITA ST ITA)

Projection du film *Il muro di gomma* de **Marco Risi** (interprètes : *Angela Finocchiaro*), organisée dans le cadre du *Cinéforum, l'Histoire de l'Italie à travers le Cinéma*, rendez-vous mensuel d'une durée de 3 heures comprenant une présentation en italien par **Maurizia Morini** du film qui sera projeté.

*Synopsis* : Dans la soirée du 27 juin 1980, un avion civil Itavia, reliant Bologne à Palerme, disparaît en vol. Ses restes sont retrouvés près d'Ustica : quatre-vingt-une victimes. Les causes sont mystérieuses, les nouvelles contradictoires. Certaines coïncidences sont suspectes : en Calabre, quelques jours plus tard, un Mig libyen est retrouvé, écrasé ou abattu. Les plus hautes autorités de l'État nient tout.

> Réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui sera demandée à l'entrée.

21 mars

10h00  
17h00

Institut Culturel Italien (Loft, RDC)  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

## PUCCINI ET LA FRANCE

A l'occasion du Centenaire de la disparition de **Giacomo Puccini** et d'un colloque International organisé à cette occasion par l'Université Lyon 2-IHRIM du 20 au 22 mars, proposition d'une table ronde *Puccini aujourd'hui* de 14h30 à 16h, suivie d'un concert du CNSM.

22 mars  
23 mars

- Institut Culturel Italien et Goethe-Institut (Loft, RDC)  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

## PASSEURS D'EUROPE

20<sup>ème</sup> édition de la manifestation *Printemps des poètes*, sur le thème de la **Grâce**, qui réunit des lecteurs de toutes origines pour donner leur voix à des poèmes en langues européennes et traduits dans des langues du monde, en musique, autour du thème choisi.

Nouveauté cette année, organisation de deux ateliers sur le thème choisi, animés en langue française, mais le cadre international dans lequel ils s'organisent permettra d'accueillir différentes autres langues dans la réalisation d'écriture des participants.

> Informations sur notre site internet : <https://iiclione.esteri.it>

27 mars

- Institut Culturel Italien (Loft, RDC)  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

## PASSEURS D'EUROPE

Spectacle organisé dans le cadre de la 20<sup>ème</sup> édition de la manifestation *Printemps des poètes*, sur le thème de la **Grâce**, donnant leur voix à des poèmes en langues européennes et traduits dans des langues du monde, en musique.

28 mars

Journée Université Clermont-Auvergne

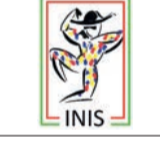
## DONNE TRA INNOVAZIONE E RESISTENZA

Journée de l'*Italianisme* sur le thème du langage, du sexisme, de la littérature et de l'Art au féminin en Italie.

Les modalités d'accès et les horaires des manifestations culturelles sont susceptibles d'être modifiés (consulter notre site).  
Pour la plupart des événements, l'entrée est libre mais la réservation est obligatoire.



#VIVEREALLITALIANA



## CARTE D'ADHÉSION

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2019, l'Institut Culturel Italien de Lyon propose à son public une carte d'adhésion.



### LA CARTE D'ADHÉSION PERMET :

- d'emprunter les livres, magazines, DVD et CD de la médiathèque de l'Institut,
- d'obtenir des tarifs préférentiels concernant les événements organisés en collaboration avec d'autres institutions locales (cinémas, théâtres, festivals...),
- d'effectuer prioritairement et gratuitement des réservations pour les masterclass, visites guidées, dégustations et ciné-forums organisés par cet Institut.

La carte d'adhésion, au tarif de 20 € (tarif réduit : 15 €) est offerte aux enseignants d'Italien (écoles, Universités, Institut Culturel Italien), sur présentation d'un justificatif, aussi bien qu'aux étudiants de l'ICI.

## CERTIFICATION CELI

Prochaine session d'examen du CELI (Certification d'Italien comme Langue Etrangère de l'Université pour Etrangers de Perugia) à Lyon et dans les deux nouveaux districts de Grenoble et de Ferney-Voltaire :

• 13 mars 2024 : CELI Standard (date limite d'inscription : 8 février 2024)

Inscriptions auprès du secrétariat de l'Institut Culturel Italien :

> renseignements au 04 78 42 13 84 ou [secretariat.iiclion@esteri.it](mailto:secretariat.iiclion@esteri.it)

## COURS D'ITALIEN

La brochure des cours d'Italien 2023-2024 est disponible sur notre site Internet [iiclione.esteri.it](http://iiclione.esteri.it)



Institut Culturel Italien  
18, rue François Dauphin  
69002 Lyon

### Informations et réservations

Tél. : 04 78 42 13 84  
[iiclione@esteri.it](mailto:iiclione@esteri.it)  
[iiclione.esteri.it](http://iiclione.esteri.it)

### Horaires d'ouverture

Lundi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30  
Mardi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30  
Mercredi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30  
Jeudi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30  
Vendredi : 9 h 30-13 h

### Horaires bibliothèque

Lundi : 11 h-18 h 30  
Mardi : 11 h-17 h 30  
Mercredi : 11 h-18 h 30  
Jeudi : 11 h-17 h 30  
Vendredi : 11 h-13 h